

ПРИЧА о руским војницима и заузимању аеродрома Слатина у "Балканској међи" показује наше виђење догађаја, на које имамо право јер смо њихови директни учесници. На Западу кажу да "није време" за такав филм, али прошло је двадесет година од тих догађаја, кад је право време? Је ли треба да нутимо унедоглед? Ситуација на Косову се не смирује, то питанje

КОМЕ СМЕТА РУСКА ИСТИНА О КОСОВУ?

Заузимање аеродрома у Слатини било је важно за наш народ



СПЕКТАКЛ Сцена из филма "Балканска међа"

је и даље отворено. Баш зато морамо да причамо о томе - каже, за "Новости", Иван Наумов, сценариста филма "Балканска међа" и аутор истоимене књиге (у издању "Информатике" и преводу Горана Трутине) која је јуче промовисана у Дому Војске.

Наумов је готово шест година радио на сценарију и књизи, која је у Русији објављена истовремено са премијером филма у режији Андреје Волгине. Овај награђивани

Наумов каже да је жеље да испричач причу о оним војницима који су дошли први, када још није било извесно да ли ће им трупе доћи у помоћ.

- Постојаје огроман притисак Америке да се заустави

марш руских војника, што би значило смрт за оне на аеродрому. У то време, Русија је била изузетно слаба и одлука да се одобри долазак војника била је прекретница у односу Запада према Русији. Данас,

20 година касније, памтимо те дане као велики заокрет у нашем менталитету - каже руски писац.

С нескривеном иронијом коментарише чланак британског "Таймса" у коме је "Балканску међу" означена као "руски пропагандни филм" и у коме је тражена његова забрана.

- Прича о "Таймсу" је типичан пример лицемерства. Кад Америка снима пропагандне филмове, онда се путуј, а кад имате руски филм који говори о подвигу руске војске, онда то мора да је наручио Путин лично. "Балканску међу" имају говори о сукобу Срба и Албанца, већ о сукобу миролубивих људи и терориста. Онда неко на Западу процени да "није време да говоримо о



АУТОР Иван Наумов

терористима". Е, баш сад јесте - тврди Наумов.

Русија и Србија су, по његовим речима, одувек делили посебно пријатељство, па зато не треба да буди и велики успех "Међу" у обе земље.

- И у Русији постоји много медија који су врло критич-

ни према онима који говоре о војсци, о патриотским темама... И за њих је то све владина пропаганда. Људи не знају да смо имали много потешкоја да добијемо новац за "Балканску међу". Говорили су нам: шта нас брига да нешто што се десије пре две деценије. Имали смо муке да објаснимо партнерима, спонзорима, производима да је ова прича много важнија од класичне филмске акције.

Мада је једна копија филма достављена Кремљу, ауторска

ЛЕГЕНДАРНИ ГОЈКО МИТИЋ

СРПСКИ глумац Гојко Митић је својевремено био велика звезда у Русији. Био сам веома срећан када сам сазнао да ће играти у "Међу". Драго ми је што је и у позним годинама и даље у врхунској глумачкој форми, било је задовољство гледати га - каже Наумов.



Фото Ј. Милошевић

ИСТОРИЈА У ЗД

КЊИГА "Балканска међа" разликује се делом од истоимене игре не верзије.

- Неки хероји нису онакви какви су приказани на филму, појединачни јунаки су у књизи прехвилени, док су пак неки други страдали... У књизи сазнајете много више о Шаталову, Јасини, Смуку, доктору Штерну, Милићу, који су на екрану споредне личности, али су у књизи главни. Један мој пријатељ је рекао да када одгледаш филм и прочиташи књигу имаш 3D визују пречке - објашњава Наумов.

МИЛОШ БИКОВИЋ И АЛЕКСАНДАР СРЕЋКОВИЋ НА ПРЕДСТАВЉАЊУ КЊИГЕ "БАЛКАНСКА МЕЂА" У ДОМУ ВОЈСКЕ

■ КУЛТУРОМ НАЈБОЉЕ МОЖЕМО ДА ЗАШТИТИМО НАШУ ИСТОРИЈУ И ИДЕНТИТЕТ

Сведоци смо тога да историја често бива хртва ревизионизма. Зато је важна борба кроз културу за заштиту нашеј идентитета. Као гледате филмове са Запада, који се дешавају у Србији, не само што са Србима признати као рујни, прљави и зли негативци, него је да то дато на површину и "американизован" начин. Зато смо желили да филм "Балканска међа" буде што више пројекат српским духом, хумором, мелосом...

Дугујемо захвалност руској страни што се прва селила да направи филм, јер да смо чекали нашу верзију, монда је био наредних 50 година - рекао је

глумац и продуцент Милош Биковић, на представљању романа "Балканска међа".

У остварењу Андреја Волгине, главног негативца игра Александар Срећковић Кубура.

- Лик Смуга је захтевао да прикажем сву нељудскост рата и какво звериње из појединачних људи може избити у ситуацијама које ратне околности пружају. Моја емотивно снажна улога јесте била да се што више прикаже зло, како би анитирати порука фима и књиге била што јасније наглашена.

Историчар Предраг Марковић нагласио је да се показаје како велика руска култура може бити равноправна, па чак и надмолнја, у жанровима који се сматрају типично западним:

- Успех је направити узбудљив русициони филм да буде убедљивији од многих америчких филмова, ако ништа друго, а онда зато што личности нису карикатуре. Чак је и Срећковић званик жив човек. У књизи је то много очигледије и излега да спој Чехова и Шерлока Холмса - рекао је Марковић, и додао да је рука

војска покушала да заустави велики тоčak историје који је млео Србе на Косову и Метохију.

Његов колега Алексеј Тимофејев оцењио је да је марш руских парубранаца 12. јуна 1999. имао огроман значај за руску историју:

- Од тада су први пут, не само опозиција, него и владајуће елите почеле са другачијом политиком. Један од онојда промене јавног мишљења у Русији било је и НАТО бомбардовање СРЈ уоспаљење. Због тоге велике гопотне и жртве српског народа нешто се додати у свести руског народа. Јл. Б.

екипа још нема информацију да ли је председник Владимира Путин видео "Међу".

- До сада смо добили поизтивне реакције од бројних високих званичника, а верујемо да ће се филм допасти и председнику.

Филм ће ускоро бити приказан у Кини, Јапану, Јужној Кореји, Немачкој и Француској, а Наумов се нада да ће и книга ускоро доживети нове преводе. ■

А. ПОПАДИЋ